#### 2011-2012 年 雲林國際偶戲節大眾媒體影音報導相關資料

一、活動名稱: 雲林國際偶戲節

二、 刊登報紙或刊物:聯合報

三、刊登日期:100年9月22日

10月8日登場

假日連續劇和國際團隊演出 價格100~200元 提供茶資及零嘴

【記者姜宜菁/虎尾報導 】第九屆雲林國際偶戲節將 在10月8日登場,但從明晚 開始,每周末都有一系列暖 身活動;假日連續劇和國際 團隊演出首次賣票,每場價 格100至200元不等,仿古 早味戲院提供茶資和零嘴1 包,座位有限,民眾要買要

雲林縣文化處長李明岳表示,適 逢建國百年,各界興起定目劇(戲 院式)演出浪潮,今年偶戲節順應 潮流發展出假日連續劇,從明天開 始由五洲園掌中劇團二團、高秋園 掌中劇團和五洲華藝園等團體輪流 演出,為偶戲節暖身:為建立受惠 者付費原則,此次必須購票入場。

五洲華藝園團長李國安說,民國 73年經濟起飛,酬神戲碼多,電視 漸漸普及,民眾直接選擇看免費的 ,導致內台戲漸漸沒落。此次文化 處為了打造復古戲院,找到手繪看 板大師黃培村繪畫宣傳活動看板, 各戲碼的角色栩栩如生,民眾邊看 戲劇,還可以喝口茶、嗑瓜子。

國際偶戲團也邀來自加拿大、美

國、義大利、阿根廷和印尼等5個 各具特色的專業偶戲團體,於10月 8日至16日在布袋戲館2樓和雲林故 事館演出:同時安排26場不同國度

偶戲表演和8場傳授操偶小秘訣的 偶劇文化工作坊。

假日連續劇票價分為200、100元 不等,每場120座位,虎尾鎮民可

享部份場次優惠價;國際偶戲團演 出票價一律100元,本月底前購買 有8折優惠。



2011雲林國際偶戲節邁入第九屆,假日連續劇和國際團隊演出首次賣票。

-、 活動名稱: 雲林國際偶戲節

二、 刊登報紙或刊物:自由時報

三、刊登日期:100年9月22日

常 次貝 出出 題



活動受到肯定後,儘管末婚 是「雲資爸爸」,讚楊他對 匰

文化資產保護不留遺力的推廣



雲林科技大學20日晚間在學校大禮堂舉辦迎新

[記者林國賢/虎尾报導] 一百年雲林 國際偶戲節十月初開鑼·蔣府文化處明 天開始連續三週邀請國內三支知名布袋 戲團,於布袋戲館二樓戲院進行售票公 演,重現五〇年代「內台戲」風華·並 永續發展。

田町

文化處長李明岳表示·今年國際偶戲 表演·將採售票方式入場·以建立「使 用者付費」觀念,更希望鄉親用行動支 **芍藝術文化活動 - 一同建構慢質藝術表** 演環境·扶持在地布袋戲產業·縣府會 在宣傳上全力交援各個演出團體,也請

**海拔劑。** 

本週五晚間開始連續三週的五、六、 日三天,布袋戲館二樓戲院將由五洲關 安排布袋戲大師黃海岱編劇作品「雲洲 掌中劇團、高秋團掌中劇團及五洲華藝 玉聖人史黜雲」,希望能重新找回當年 推動「使用者」付實觀念,讓文創產業 園,用當年「內台戲」手法,進行演出 內台戲的風華與厭動 ・共同打造往昔戲院操偶風采・讓年長 者懷念、新生代體驗台灣布袋戲的精彩 請加拿大、美國、義大利、阿根廷、 **贸惠的。** 

#### 購票上雲林故事館網站

未普及· 戲院邀請布袋戲圖表演·幾乎

縣民能買票入場,給予表演者最高的讚 場場爆滿,也是內台數全盛時期,後來 電視普及・觀眾流失・幾乎已有三、四 十年未曾嚐試「售票」表演 · 這次特別

李明岳表示,今年國際偶戲節共邀 印尼等五國再業偶戲團體 - 包含獨創 为手指開、人開台一、訓解皮影、現 代價腳等表演,歡迎民眾購票入場, 五洲華藝園里李國安表示,電影圖 購票請上雲林故事館網站(http://www. vlstoryhouse.org.tw)

湘

#4

M

連

出

Ш





## 建立使用者付曹

#### 記者林國賢/特稿

聯辦溫十年豐林國際電觀語今年 有重大變革 - 文化處決定售票入場 · 這失定阻當大腳 · 邻對文創產業 永寶發展, 住入新的祝野與手法, 不管成故,都是值得鼓勵的會試。

文創產業雖是時下最火紅的產業 之一,但國人大多習慣「免費看戲 」, 尤其是布袋戲、歌仔戲等傳統 戲曲·因為由內台戲轉為野台戲後 · 觀眾早就習慣免費觀賞 · 即使是 明華國等知名戲團的表演・也都是 由企業或個人贊助演出費用·讓民 眾欣賞·買栗有戲的習慣已經久遠 回袋平猴人真云。

布袋戲等傳統戲曲雖因民間團體 、公部門推廣·愈來愈受重視·畢 竟政府補助有限·必須有願意构錢 支持的觀眾·才能維持戲團需求· 才能永續經營,也因為買票入場, 觀眾會更深入欣賞其中門道與藝術 ・相對的・要爭取觀眾青睐・演出 者要做更好的演出・才能開出長紅 業績,良好互動,收到正向體量。 直幾年國人比貴在藝文、音樂次

資物頂陣三大福堤升・花費敷干基 至上萬元 - 買張演唱會或太陽劇團 門架也大戶人生, 旧言會戶人願意



活動名稱: 雲林國際偶戲節

刊登報紙或刊物:聯合報

庄爭鳴、農機展、創意米食、玉玲瓏尬台灣歌、農村運動會陸續接棒 <del>П</del> 偶戲節打頭陣

【記者陳信利/斗六報導】雲林縣政府本月將舉辦「10月 瘋雲林」系列活動,8日由國際偶戲節在虎尾布袋戲館打頭陣 創意食尚米食、鐵獅玉玲瓏尬台灣歌晚會、小小農村運動會 ,接下來還有百庄爭鳴嘉年華會、全國農業機械及資材展、 等,歡迎民衆來「鬥熱鬧」。

「10月瘋雲林」是縣府為迎接 2013年全國農業博覽會擴大舉辦的 系列活動,昨天的官傳會由副縣長 林源泉與新聞處長詹益錦舞獅出場

以COSPLAY打扮亮相,農業處長 **出政璋、教育處長邱孝文、計畫處** ,炒熱氣氣:接著文化處長季明岳 長陳東松及虎尾鎮長林文彬等人,

虎尾鎖布袋戲館及故事館等 (配體) 大埤鄉三結社區公園 花點 口湖鄉水井社區 林内鄉林北社區 10月瘋雲林系列活動表 虎尾高鐵站區 虎尾高鐵站區 雲林科技大學 10/22-23 10/22-24 91-8/01 田田 11/5-6 10/15 11/12 10/23 劃意食尚米食文化活動 全國農業機械監資材展 鐵獅玉玲瓏尬台灣歌 農村深度文化體驗 百庄爭鳴嘉年華會 農村社造國民大會 活動内容 國際偶戲節 百人走百庄

資料來源/製林縣政府 製表/陳信利

羅那仁都

東勢國小

10/29

リゾル機村運動會

舉辦國際偶戲節,除振興台灣布袋 林源泉、李明岳說,雲林是布袋 數的原鄉,布袋戲早已成為台灣軍 舞台,成為台灣意象,縣府每年都 **戲產業,更創新及傳承布袋戲**固有 要的技藝文化,更把台灣推向國際 也以農夫裝扮登場,造型逗趣。 技藝與文化。

人次參訪,今年最大特色是走向國 雲林已連續5年舉辦全國農業機 日、韓等國廠商參展,同時舉辦創 **意食尚米食活動,鼓勵國人多吃米** 帳聲資材展覽,每年都吸引逾10萬 際化及推廣高效能節能農機、邀請 食,行銷雲林好米。

**雲林歌,希望以趣味性、郷土性及** 5產業文化及民情風俗有更進一步 詹拉錦表示,鐵獅玉玲瓏尬台灣 歌,是以農業時代廟會型式,演出 「雲林版」鐵獅玉玲瓏橋段及發表 充滿活力的表演方式,讓鄉親對地

陳東松說,百庄爭鳴嘉年華會結 合稻草文化節登場,競賽主題以「 低碳」為訴求・由100個社區進行 社區營造成果PK大賽,讓民眾瞭 邱孝文指出,小小農村運動會比 释農村埤塘對仍洪蓄水的貢獻。

賽,不僅比體力與耐力,也比雙手 插秧、串牡蠣殼、削甘蔗、稻草編 靈巧度及臨場反應,例如剝花生、

緞及稻米風鼓體驗,重現農業時代 務農的享勞與甘苦,藉以數導後人 借物及惜福美德



雲林縣辦舉辦「10月癲雲林」系列活動,昨天由副縣長林灏聚(左邊舞鄉者)率相關主管粉墨登場,先來一段「臧雲林」戲碼,笑果十足。

四、活動名稱: 雲林國際偶戲節 五、刊登報紙或刊物:自由時報 六、刊登日期:100年10月05日

副縣長林源泉邀請大家十月到雲林作客。會、全國農業機械及資材展、小小農村運動會等,舉辦一采活動,包括國際偶戲節、百庄爭鳴嘉年華「記者黄淑莉/斗六報導〕十月「瘋」雲林,縣府

宣傳造勢。處長邱孝文及計畫處長陳東松扮農夫,為系列活動布袋戲角色「劍子仙跡」,農業處長呂政增、教育、新聞處長詹滋錦成了鐵獅,文化處長李明后變身副縣長林源泉率領多位處室首長粉眾登場,林源泉縣府昨日召開十月「瘋」雲林系列活動記者會,

表演團隊,從八日至十六日在縣內展演。阿根廷、印尼等五國專業偶戲團體,還有國內優秀次以售票方式辦理,邀請加拿大、美國、義大利、尾舉行的國際偶戲節,李明岳表示,今年偶戲節自十月「瘋」雲林系列活動,率先登場是八日在虎

政璋指出,今年邀請日、韓等國廠商參與展出。鄭二十二日至二十四日在虎尾高鐵特定區辦理,呂化、早年農村埤塘介紹等;全國農業機械暨資材展大埤鄉三結村舉行的百庄爭鳴嘉年華會,有稻草文法坪鄉三統村舉行的百庄爭鳴嘉年華會,有宿草文接下來要讓民眾體驗到雲林農村特色,十五日在

有更進一步認識。 演方式,讓各界對雲林地方產業、文化及民俗風俗台灣歌晚會,透過趣味性、鄉土性及充滿活力的表林的好菜、好肉,二十三月晚上還有鐵獅玉玲瓏尥活動,要把雲林好米推銷出去,也要讓遊客吃到雲在全國數一數二,二十二至二十三日創意食尚米食林源泉表示,雲林為農業大縣,稻米、蔬菜產量

月到雲林作客。、捆稻草、摸蛤兼洗褲及削甘蔗,歡迎全國民眾十主,包括扁擔挑重接力、剝花生、插秧、串牡蠣殼不同於以往體育競賽,比賽項目以農村生活體驗為最後是二十九日在東勢國小舉行的農村運動會,



副縣長林源泉(穿紅衣者)及各處室首長粉墨登場,為十月「瘋」專 林系列活動宣傳造勢。 活動名稱: 雲林國際偶戲節

刊登報紙或刊物:聯合報

刊登日期:100年10月07日

維的見證下,下跪求婚,選請史艷 友,更不會有小三、小四… 」 榮 獎了全場,準新娘也笑彎了腰,雨 準新即楊彥騏在國費級大師黃俊 文美言「婚後不會交不一不Pul的明

,射箭、拔大刀絕技一流,和黃大 技,而今年受邀來台的美國、義大 人最後相擁熱的,全場報以熱烈掌 師同年的實任整操演傳統細數的個 ・中西偶戲人車拼・為國際偶戲節 利、加拿大偶師也和大師「尬戲」 黄俊雄介紹新作「3D阿凡達」

# 國際偶戲節明登場

【記者蔡維斌/虎尾報導】雲林 國際偶戲節除有各國偶團和大師級

數國「粒數」,還要舉行真人的百 年偶戲婚禮,昨天準新郎楊彥騏請 保證婚後絕不倫腥,笑壞全場、兩 人愛的擁吻為偶戲節暖身,蓮老外 史艷文代為美言,下瞻向「娘子」 都感受到熱情

為新人福證·縣長蘇治芬頒贈于工 刺繡布袋戲紀念偶作為新人終身信 為主,國實級大師責後雄、鍾任壁 雲林縣文化處長李明岳指出・楊 保存,和羅惠沙相戀多年,楊顏騏

天(8日)登場、開幕式將以婚禮

前身)工作,選在這裡結婚,更有 李明岳表示,雲林國際偶戲節明 的阿公曾在那役所(雲林布袋戲館

岱天, 捷克籍藝術家製作的大型

來實隨行踩街,開喜婆婆當媒婆扛 價價,還有全國Cosplay拿布袋戲 偶 「阿土伯、春蠣姨」前導・偶團

記者蔡维斌

保證婚後 不偷腥

活動名稱: 雲林國際偶戲節

刊登報紙或刊物:自由時報



二〇一一年雲林國際偶戲節本週六登場,包括 史豔文、藏鏡人、劉三、二齒、怪老子等大俠 ,及來自義大利、美國、印尼、阿根廷、加拿 大及捷克等多國偶劇團將來台表演,將與鄉親 歡度偶戲佳節,縣文化處長李明岳說,8日開幕 將舉辦全國唯一「真人版」百年布袋戲婚禮, 與女友相戀7年的文史工作者楊彥騏,會在創意 偶「阿土伯、春嬌姨」前導,開喜婆婆擔賀禮 ,小小布袋戲cosplay花童引領下,接受百人布 袋戲迎接歡呼與祝福,完成終身大事。

(圖文:記者林國賢)

活動名稱: 雲林國際偶戲節

刊登報紙或刊物:聯合報

刊登日期:100年10月09日

嫁妝布偶兩扁擔 花布媒婆搖扇扭腰 戲偶夾道歡呼 80歲國寶偶師福證

【記者綦維斌/虎尾報導】國內第一場布袋戲婚禮昨天

真等武林「大哥」都來當伴郎,嫁妝布偶兩扁擔,國實級 偶師為新人福證,老外偶師也來尬一腳「逗熱鬧」,民衆 手持布偶夾道歡呼祝福,這場最特別的婚禮也為實林國際

在囊林縣虎尾鎭街頭盛大展開,史艷文、黑白郎君、素還

國內第一場布袋戲婚禮 路於是可受的布偶一難篇

> 為羅同學畫重點,沒想到一畫註定 昨天這場婚禮出雲林縣文化處籌 畫,請提克獲藝術家製作兩尊巨大 木偶「阿土伯」和「吞鳙」做為婚 的宴州人構伙、素選真、黑白郎君 女方嫁妝更特別,兩大扁槍的 布偶,就是要讓將來孩子玩個夠 禮前導,「轟動武林、驚動萬教」 等知名偶角・充當件即一路相随 全國民眾報名・想擁有一個水生難

,花布煤寮一路摇扇扭腰十分逗 趣、數十位大學生扮起吸睛的戲偶 COSPLAY · 上百名民眾手持布 袋戲偶灰道歡呼,迎接新郎新娘步 人福堂。 , 「縣府將改成包套式的婚禮公司 長期投入地方文史工作的老師楊 **彦**縣和大學同學羅惠分変情長跑7

它的婚禮·回向慰林縣文化處概名

1 , 引來滿場深歸

的婚禮・処説・未來雲林文化、牽 業節慶都將與婚禍結合・下個月即 将登場的雲林古坑咖啡節,將受理

雲林縣長蘇治芬為新人證婚,看 ,如再有機會她也想有個這麼浪漫 到人山人海,滿街祝福,她打越說

偶戲節拉開序幕

支外國偶團表演,歡迎人家到雲林 80歲的國寶殺偶師鍾任璧操偶為 新人福満・外國陽師也上台即興演 這不僅是新人最特別日子,雲林國 際偶戲節也在祝福喜氣中同步開幕 ·即日起到0月16日止,霎林布袋 戲館除有人師經典招牌戲,更有多 出爱的戲碼:文化處長李明岳說,

記者蔡维斌/攝影 年,他透露是在大學考試時,好心

**克者蔡维斌/摄影** 國内第一場布袋戲播禮,前往禮堂的路上,民衆夾道手拿布袋戲偶為新人歡呼、

# 布袋戲師後代

# 邢田

友人合組Klis Band樂團,參加 【記者段鴉裕/西螺戰導】立法

活動名稱: 雲林國際偶戲節

刊登報紙或刊物:自由時報

影 

新人楊彥騏與羅惠分在開喜婆婆與布袋戲偶陪伴下-完成終身大事。 (記者林國賢耀)

浴

〔记者林國賢/虎尾報專〕1 ○ ○ 〕 年雲林國際問戲 節昨天開幕・銀行別開生面的「百年布袋戲婚禮」・ 愛情長跑八年的楊彦騏與羅思分・在喜鏞、開喜婆婆 、cosplay、大型創意假阿土伯、春婚姨引導下,步 人結婚會場,由布袋戲國寶大師鏁任壁福證,完成終 身大事・幸福満満・

#### 長跑8年 攜手一生

長期投入虎尾地區文史工作、推動歷史建物保留的 楊彦騏説・布袋戲館是他與其他文史工作者共同爭取 保留活化的第一個歷史建築・在此完成婚禮・他特別 高興·更樂意與大家分享幸福與幫悅。

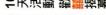
楊彥戰與新娘子羅惠分是空大的同學,都對文化推 動工作具有熱情·因此彼此吸引。楊彥騏說·他對文 史工作與生活推動較浪漫・新娘子則較理性務實・兩 人輿趣相同·個性互補·決定甜蜜相伴一生。

羅惠分說·在這麼多人的見證下完成終身大事,相 當不好意思·也希挲所有人都能幸福美滿。她也笑說 · 楊彥戰說他超級浪漫 · 但這種浪漫大多是對文史保 存工作・對她遭差了一點・必須加油!

#### **2**天活動 散[褐幕

雲林國際偶戲節昨天上午十時許正式開鑼・阿上伯 、春孀娥引绍新人及伴郎、伴娘入踩街,接受民眾就 福・拉開為期十天活動序幕。

拿大的國際團體共襄盛舉·透過各國文化藝術的交流 為傳統戲劇創造不同的活力、讓台灣偶戲文化光揚 图数。







#### 雞肉飯主題展 真在好看

〔记者余宮闌/嘉市栽導〕嘉穀市政府舉辦「二○ 「嘉義市難内飯節系列活動」・八日在中正公園 展覽館由「雜內飯主國展」率先登場·除靜應主題 展,也安排小火雜觀賞、市集難位等。

「雞肉飯主題展」昨天舉行開幕式・造型可愛的 吉祥物「雞寶」、「米哥」及「阿嘉」成為活動焦 ;;

「雞肉飯王盟展」分為台灣米、雞肉飯及木桶工 蘩區等三大主題。台灣米區展出各類稻米品種、營 養價值·並誦設傳統農村實景·讓參觀民眾有如走 人農村一樣。

雞肉飯主題區則介紹雞肉飯専用的火雞及雞蛋種 類與孵化過程;另介紹木桶工藝・讓民眾了解早期 農村木製的生活用品。

三、活動名稱:雲林國際偶戲節

四、 刊登報紙或刊物:中國時報

三、刊登日期:2012年10月5日(五)



一、活動名稱:雲林國際偶戲節

二、刊登報紙或刊物:中國時報

三、刊登日期:2012年10月6日(六)

## 2012/10/6

▶你看得 出這個偶 是用手指 所扮演的 嗎?(許 素惠攝)

# 次注視著手,舞動手指深思「、肩· Suarez曾當過水手、工人,某 探索岛 多豐國際的偶師 Hugo 怪、皇 還能的

探索身體,肘、 怪、鳥、狗等乍時而出 還能做什麼」 十二個老闆從此成為絕響 活靈活現,獨樹一格,一 **肩,開創出廿三處部位器官偶** ,八爪 膝、腹 章 魚 ,他進而 眼 0 年換 蜘蛛 •

相信大家都有在燈下透過雙手變化出小鳥、狗、飛機等影子經驗,來自秘魯的雨果HugoSuarez創作出的器官偶,毋需透過燈影便唯妙唯肖,不仔細端詳,很難辨識出竟然是我們身體的一部分。

舞扭、揮動著問自己「這雙手還四年前某日,他仔細注視雙手,力工,厭倦過盡千帆的日子。廿換過許多工作,行過船、做過苦換過許多工作,行過船、做過苦

開端 膝、 能做什麼」 學習和身體對話,同樣思考肘 現。街頭藝人是他踏入偶藝界的 索及嘗試,每每有喜出望外的發 許久的心隨之飛揚 小狗便汪汪地吠起來 接著他開始向其他部位探索 **肩、眼等能做什麼,反覆思** , 演出佳評如潮 隻翩翩而飛的 , 小小 轉扭 ,再揮動 吸引太太 售

四、 活動名稱:雲林國際偶戲節 五、 刊登報紙或刊物:自由時報

六、刊登日期: 2012 年 10 月 6 日(六)

## 際個 高 舒 05-5370188 有極 ·廣告專線

H

02-2656 05-5321

• 訂報專線

10% 10%

20-31

時間今日白天

出門看天氣

期六

星

2012年10月6日

4

22-

A14

[ 記者黃淑莉/斗六根等] 閱戲不一 定要有號周,身體各部位、手指頭部 芳表示,今年開戲節邀請來均國外表 祕魯均聞師兩果,烽閱自指導即可運 可以當偶・二〇一二國際偶截節今日 登場・邀請荷蘭、祕魯、西班牙、以 色列、美國等五國表演團體來台・加 上國內表演團體共有多場階衫演出, 承辦的雲林故事人協會呼籲大人、小 孩相招來看戲·保證讓你大開眼界。

#### 至は日天天精彩表演

雲林國際偶戲節邁入第十年,今年 活動從六日至十四日在虎尾布袋戲館 、故事館登場・共有國際五國大團及 國內近三十個團隊・每天都有精彩的 通田。

承辦單位之一雲林牧事人為會賣麗 閧,例知手聞、蔬菜禺及影子開琴; 顷團體,都不是傳統的操偶或人形偶 表演·例如美國的俱爭葛端格的音樂 偶數·他的數偶是用變为兩傘骨散求 **为蜘蛛属,令人驚豔;西班牙为開訴** 維麗瑞亞·她用十根手指頭、搭配筒 軍的道具搭配燈光・變幻出令人讚嘆 宏演出。

年還針對國內各表演團體、人文藝術 相關工作者及學生、家長,辦理偶戲 工坊·像荷蘭的偶師達明夜·是歐洲 具知名度、影響力的偶師·她將在工 坊中教大家用簡易的材料變成會動的

用身體每個部位化身為偶·及如何把 一件衣服變成偶等。

書麗芳悅·透過實際讚鍊的工坊· 老師、學生及家長・有機會腦力數盪 、發揮劇意・且與國際偶師交流・拓 展國際視野・機會很難得。

文化處強調·今年演出團隊·不只 唐麗芳指出,除有動態的表演,今 國外團體精彩,國內團體也很有看頭 例如縣內三位辦傳獎大師・黃俊雄 、 鍵任壁及廖文和・都親自演出精彩 回期·國際國際、真雲林閣等中國國 演出・唇場每人一百元・其他場次免 費・歓迎民眾相招到虎尾者戲。



字,令人大開眼界;身體發慢部位都可以成為偶,祕劵的俱碎兩果實內延可以成為偶納難解項亞(右圖),用手指頭加上處光劇達出各種感 (下國)·利用一件衣服、簡單道具,把手指頭雞成人買了,隨時 随地部門以表稿。 (文化處理策)



### ら國の團各有特色

雲林國際偶戲節負責邀請國際表演團 • 追尋自己夢想的故事。 隊的雲林故事人協會唐麗芳指出·今 不看很可惜。

唐麗芳表示,這次國際團隊是透過 用紙摺成,非常獨特。 曾參與許多國際偶戲演出·移居美國 紐約的台灣籍偶戲藝術家鄭淑芸介紹 兩果以一件機衫或下值,把身體各部 、邀請,六個團體都各有特色,例如 位當成偶,賦予每個部位不同的角色 荷蘭的Poppentheater · 成立至今四十 五年·創辦人達明夜為兒童與大人創 <br/>
評·演出戲碼「偶的故事」。這是兩 作許多老少咸宜的戲碼,經常在世界 果首次在亞洲演出。 各地演出・這次演出戲碼「馬戲團小

以色列的列車劇團,演出劇碼「摺 ・創作出好玩、有趣、有創意・保證 年來台的表演團隊表演方式很特別, 摺稱奇」,把摺紙、紙偶與紙藝故事 結合・整部戲人物、道具、背景都是

滲御名Teatro Hugo e Ines屬圖・眶层 及個性,在世界各國演出受到廣大好

西班牙的Sombras Chinas,演出戲碼 整部戲沒有對白。

「魔幻影手」・融入中國風味的影子 結合軟製、偶、置製及音樂等符色

令人驚喜里里。

美國的Gergo · 演出戲碼「偶戲嘉年 華」・不僅是一部偶戲・也是一人獨 秀均音樂饗宴 · 最特別是他運用簡單 的雨傘做成蜘蛛偶。同樣來自美國的 Double Image Theater Lab - 源田鯔聰「 以近卻邀一·是由台灣籍開訴鄉級芸 與美國隨頭格麗特共訓,結合光、影 的一部具幹意的玩具劇場,更特別是

活動名稱:雲林國際偶戲節

刊登報紙或刊物:聯合報

九、刊登日期:2012年10月06日(六)

雲嘉総合新聞 B2 雨果說,他的偶全錄腦力激盪出 來,手指小小一轉扭,一隻小狗便 隻翩翩而飛的小鳥,雙手已練到可 隨劇情快速變化・隨心所欲・並從 雨果的偶劇沒有旁白,劇情全靠 肢體傳達,儘管全場無語,卻不時 傳出觀眾笑聲,他受邀參加雲林倜 戲節,今天下午1點半將在雲林故 汪汪地吠起來,再揮動,又換成一 手玩到其他部位。 格擠眉弄眼說故事活靈活現今在雲林偶戲節演出 舒解海上漂流苦悶,他進而探索身 體,肘、膝、腹、眼、口、肩等23 個部位,研創出「器官偶」,獨樹 狗、飛機等影子,雨果的器官偶不 必透過燈影,靈活的肢體變化,把 手變成人、把口變成月,一齣動人 「真的很神!」小時候喜歡玩影 子遊戲,燈下的雙手變化出小鳥、 一格,因而從水手轉行成偶師,常 故事,就在他擠眉弄眼中完成。 受邀到各國表演。 之餘常舞動手指,深思「選能做什 麼」,就這樣反覆動作,玩出許多 「手偶」,常逗得同事哈哈大笑, 【記者蔡維斌/虎尾報導】國際知名的秘魯籍偶師Hugo 狗、蛛蜘等各種動物形體,活靈活現,看過的人都稱神奇 「雨果」,運用四肢及口、舌、肩、腹等身體部位來玩偶 ・獨創「器官偶」・只要任何器官一動・八爪章魚、鳥、 , 今年受邀參加雲林國際偶戲節, 讓民衆大開眼界。 雨果(左圖·蔡維斌攝影)昨天 在展演前記者會說明開創「器官偶 」的經過,他說曾當過水手,工作 星期六 秘魯水手轉行成偶師獨創 中華民國一〇一年十月六日 紫 中 雅

一、活動名稱:雲林國際偶戲節

二、刊登報紙或刊物:大紀元時報

三、刊登日期: 2012 年 10 月 08 日(一)

#### 來自秘魯、美國的偶師們與雲林故事 人唐麗芳(右 1)於雲林布袋戲 (記者廖素貞/攝影)



可以讓你體驗用身體部位演戲的樂趣。

00何與人相處,有一天,他對著自己的手

쁁噴噴稱奇,Hug 從小害羞、內向,不知

旨想「手指能做什麼?」,經過不斷的探 

是表演細胞,單靠 10 個手指頭和簡單的道 ,就可以表演出各種動物的形態,讓觀

以身體爲偶的祕魯偶師Hug,渾身都

來自美國的偶師葛瑞格表示,這是他 惟肖的舞動起來。他的工作坊將教你創作 第六次來到台灣,這次演出的偶劇「偶戲嘉 年華」,是一人獨秀的音樂劇,內含許多幽 隻蛛蜘偶,在音樂的搭配下,蛛蜘偶唯妙 與音樂共舞的蜘蛛偶,您只需自備一把壞 默的玩笑及故事,他運用一把雨傘做成

葛瑞格特别感謝這次活動的主辦單

祭偶戲節。◇

位,讓他有機會再度來台,他很驚訝台灣 的國際偶戲節能夠連續舉辦10年,他說: 我把我的世界所創造出來的想像力跟創造 力帶來跟大家分享,你呢(觀聚) 帶你的心來。」

虎尾鎮長林文彬表示,虎尾是史艷文 的故鄉,布袋戲也是虎尾重要的文化觀光 資產,希望民衆能藉此活動,提升人文素 養及社會關懷,也歡迎戲迷到虎尾參與國

埠不用的雨傘就可以了。

Hug 從 1977 年開始以人偶表演,他走

過歐美 30 多個國家, 他發現, 其實身體的

位賦予不同的生命,展現人偶的生動和千

7能以不同的動作,變化出不同的角色,

事一部位都可以無限可能的發揮,這次 Hug 見自指導的工坊,只要你準備一件襯衫,就

活動名稱:雲林國際偶戲節

電子報:聯合新聞網-閱讀藝文

雲林報導】2012 雲林

記者廖素貞

國際偶戲節,即日起至14日在雲林布袋

 致館和雲林故事館登場。今年邀請來自荷 、西班牙、祕魯、以色列及美國 5 個國

http://udn.com/NEWS/READING/REA8/7419522.shtml#ixzz29Ra3QXju

子偶、紙戲偶、人偶、音樂偶戲),以及8

台,提升國內偶戲與國際偶戲文化的深度

易個人偶戲文化交流工作坊,希望透過演

家,計有37場異國偶戲親子互動表演(影

三、刊登日期:2012年10月9日(二)

#### 雲林國際偶戲節/兩果,偶戲界的神人 【聯合新聞網/採訪、攝影/特約作家賈亦珍 2012.10.09 06:31 pm】

從頭部、嘴巴、下巴、肚子、膝蓋、腳掌到腳指,從肩膀、手肘、手掌到手指,來自秘魯的操偶師雨果可以用 10 幾個身體部位演偶戲,可以說是偶戲界的神人。看他的表演,處處皆驚喜,而且,你永遠猜不到驚喜在何時、何處出現。

他出場了,手上牽了一隻偶,仔細看,偶頭是他的右手掌巧妙地扮成, 他只是「牽」了一件衣服出來,看起來卻像牽了一隻偶。過會兒,他 轉身弄了弄,轉回來時,上衣撩起,肚皮變成了一個偶,肚臍是活靈 活現的嘴巴,肚皮的伸縮像煞了擠眉弄眼,好玩。他坐了下來,撩起 左腳褲管,套上一個物件,膝蓋也變成了偶。更神奇的是他用嘴巴及 下巴,套上一個假鼻子,就可以組成一張臉,還有兩顆大眼睛,還會 流鼻涕,讓小朋友看得目瞪口呆。

看著他神奇的表演,很難想像雨果是長大後才開始接觸偶戲,20歲之前的他,充其量只看過幾場藝術表演,沒有任何藝術背景,當完兵後 是製鞋工廠的工人。



雨果用肚皮可以擠出一張臉。

「剛開始時我接觸的是默劇。」雨果說:「我在鞋廠的同事教我的。」他待的這個鞋廠常罷工,工人有很多空閒時間,所以學過戲劇的人就會做戲給同事看,雨果就是在這種狀況下開始接觸戲劇。他選擇學的是默劇,「他們聲音都很好,我的不行,所以我選擇不必發出聲音的默劇。」默劇的肢體訓練,讓他能對自己的身體操控自如。

學會了默劇後,他開始做街頭表演,他發現,街頭表演賺的錢竟然比鞋廠的薪水高很多,街頭演兩場,賺的錢就比鞋廠的月薪高。既然這樣,他就乾脆辭了工作,專心做個街頭藝人,後來並且到巴黎及歐洲其他地方做街頭表演。

他喜歡模仿一些偶戲的動作,也喜歡跟自己的身體玩,玩著玩著,就 用身體玩出了偶,「我創作的第一個偶是蛇偶。」他用兩隻手掌交纏 而成,不但有嘴巴,連舌頭都有。

從手偶到較高難度的偶戲,是在結識現任太太之後,她是鋼琴師,彈了14年鋼琴,手指靈巧得很,「有些動作我太太做得比我好。」

雨果很愛太太,他曾說:「我們是完全不同的人,她像個詩人,我則 是小丑,合在一起就是會做詩的小丑。」他的作品就會讓人感受到兩 種截然不同的風味,饒富詩意,卻也讓人捧腹大笑。

兩人的相處也很妙,日常生活兩人相安無事,但一碰到戲劇創作,兩個人就吵成一團,「不是吵架,是對美學的歧見。」他說:「事後兩人都會站在對方立場思考,然後雙方都退一步,把對方可用的想法納入自己的創作中。」



這個小貝比是雨果的膝蓋。

所以,雨果就常說:「唯有衝突,才能創造新的可能性。」

他跟太太結識的經過也很浪漫,「那是在佛羅倫斯。」那時他大概 31 歲左右,在做街頭表演,她先看了他的表演,晚上又在一個聚會中碰到,兩人相談甚歡,就開始交往。

會開始在身體其他部位尋找偶戲表演的可能,是因為手偶已演到沒梗了,必須找新素材,於是,他開始 跟身體的其他部位玩,「膝蓋偶就是我在1989年創造出來的。」他先在膝蓋套上小丑紅鼻子,再穿上一 件襯衫,兩隻手穿過袖子,一個偶就產生了。

「最初我在膝蓋套上小丑鼻時,我自己都不能接受。」他說:「看不出來是個偶。」他慢慢試、慢慢琢磨,加上些衣服、加上些表情,膝蓋偶就逐漸成形,「發展一個新偶都是這樣,要花時間耗。」通常至少要半年到一年才能發展出一個新偶。

這次他在2012 雲林國際偶戲節表演的是《偶的故事》,是觀眾看完後一直喊「安可」的一齣偶戲,很值
得看,相關資訊可在雲林國際偶戲節官網查詢,網址為: <u>http//:www.ylccb.gov.tw/2012puppet/</u> 。

一、活動名稱:雲林國際偶戲節

二、電子報:聯合新聞網-閱讀藝文

http://udn.com/NEWS/READING/REA8/7423444.shtml

三、刊登日期: 2012 年 10 月 11 日(四)

#### 雲林國際偶戲節/葛瑞 邊演邊環遊世界

【聯合新聞網/採訪、攝影/特約作家賈亦珍】

23 年前,美國偶師葛瑞戈做了人生最重要的決定,他辭掉了在劇團的工作,開始到世界各地旅行,「我想看看這個世界,看看不同的文化,看看不同的人。」他說:「當然還要嚐嚐各地的美食。」 那一年他離開美國整整1年,在幾個亞洲國家打轉,「我到了泰國、馬來西亞、印尼、還有香港等地方。」其中他在香港參加了街頭藝術表演的活動,在那個活動裡他聽到其他的藝師說:「你可以去台北,那裡很適合街頭藝術家去。」

他的第一趟世界之旅沒有包括台灣,但他聽到了台灣呼喚,所以在他 的第二趟雲遊中,安排了台灣,他到台北做街頭表演。

這次是他第4次來台灣,這麼多年間台灣變化不少。首度來台灣時, 看表演的觀眾安靜、沒反應、沒表情,「起初我以為他們不喜歡我的 表演。」但表演結束時,這些觀眾給他熱情的掌聲及大方的小費,他 才知道台灣觀眾的觀賞習慣是這樣。

20 幾年後的今天,他發現台灣觀眾變了,該笑時會笑,而且很自在地 狂笑,該有反應時也會有適時及熱烈的反應,這讓台上的他演得更起 勁。 2012.10.11 04:08 pm



這是單人交響樂表演。

葛瑞戈的旅行是很深入的,他喜歡到一些觀光客不會到的地方,他喜

歡做各種新奇的嘗試,他喜歡跟任何陌生人打交道,所以到現在為止,他去的國家還不到 20 個,但,每個國家都去了很多地方,

每到一個地方,他會收集一塊當地的布,然後把這些布拚成一條褲子,現在他表演時穿的花褲就是這些 布拚成的。

對當年的這個決定,「我並沒有考慮太久。」葛瑞戈說:「我決定了 就開始存錢,開始規畫。」第一趟的旅費當然是靠存錢,「我存了大 概1萬美元。」

至於規畫,最重要的是他的戲偶跟道具,他花了很多時間研究,如何 把這些家當擺在一個行李箱裡,在他的計畫裡,他是要邊演邊玩,而 第一趟的行程就是研究這種方式的可行性。

「我要長期在世界各地旅遊,就需要錢,街頭表演是賺取旅費的一種 方式。」他說:「問題在,街頭表演都一個人,道具就要可以隨身帶 著走。」全部東西裝在一卡皮箱裡,行動就方便了。

第一趟旅遊結束回美國後,他開始發展街頭表演的內容,他做了一支音樂魔杖,最上頭是小鈸,往下有提琴、鈴噹、音樂盒、一個煎鍋, 杖底鑲了顆棒球,「這支杖子有20年歷史了。」

開演時,他都會拄著這根魔杖出場,一步一敲,杖上的配件就發出不 同聲音,出場架勢十足。



各國拚布拚成的褲子。

葛瑞戈的背包裡像百寶箱,隨便一掏就是個偶,他在這次演出最受歡 迎的是用雨傘做的「蜘蛛偶」,「起初是先有故事,再去找偶。」他 說:「這是我很喜歡的歐洲古老傳說。」

大約 600 年前,義大利有個小鎮出現一種專咬人的毒蜘蛛,被咬的人 無藥可醫,毒蜘蛛尤其喜歡咬青少年,後來有人提供了一個治蛛毒的 藥方,「跳舞。」葛瑞戈說:「日以繼夜地跳舞,直到不支倒地為止。」 而且,還得把衣服脫光了跳。

於是被咬的人都湧到街頭、廣場跳舞狂歡,一直跳、一直跳,直到他 們累斃倒地為止,第二天醒過來時發現,毒散了,人好了。

這個傳說流傳到現代,這個小鎮每年都要舉行這樣的全民跳舞狂歡,成為一種節慶儀式。



雨傘做的蜘蛛網。

葛瑞戈很想演這個故事,所以開始發想蜘蛛偶,「一開始用一般的偶做,不會動,不好。」他說,找著 找著,突然看到雨傘,他發現傘架的結構很像蜘蛛的長腳,就開始研究,結果很理想,他做的蜘蛛偶不 但能動,而且很靈活,可走、可跳、可轉圈、可上下,可以做很多元的表演。

「我做了各種不同蜘蛛。」他說:「搭配不同的音樂。」雨傘可以拆掉做成蜘蛛,也可以不拆,在傘面上畫上蜘蛛網成為另類舞台。

就這樣,葛瑞戈到世界各國表演,這次他應邀在 2012 雲林國際偶戲節表演,帶來的《偶戲嘉年華》把觀眾逗得笑呵呵,有關偶戲節的資料可上官網查詢,網址為:http//:www.vlccb.gov.tw/2012puppet/。

【2012/10/11 聯合新聞網】@ http://udn.com/

全文網址: <u>雲林國際偶戲節/葛瑞 邊演邊環遊世界 | 訊息藝開罐 | 閱讀藝文 | 聯合新聞</u>網 http://udn.com/NEWS/READING/REA8/7423444.shtml#ixzz2BpqViS18

Power By udn. com

一、活動名稱:雲林國際偶戲節

二、影音網址:雲林新聞網

http://www.youtube.com/watch?v=BDTaoyLkugA&feature=related

三、刊登日期: 2012年10月5日(五)

發佈時間:2012-10-05

只剩傘骨的雨傘,可以變成演戲的道具?只要一支手電筒,加上一本書,就能表演一齣故事?這些大家意想不到的演出,將出現在雲林國際偶戲節,由雲林故事館邀請,來自美國等五個國家的表演團隊,將用他們最獨特的方式,讓大家看到偶戲的各種可能性,故事館還為親子和國內的藝師,準備了工作坊和交流座談會等活動,希望透過各種方式,讓國內外的表演者進行最深入的經驗分享。

(以上新聞可從哈TV APP 收視)

一、活動名稱:雲林國際偶戲節

二、影音網址:新唐人亞太台

http://ap.ntdtv.com/news/20121008/video/101196.html?%E7%95%B0%E5%9C%8B%E5%81%B6%E5% B8%AB%E9%A1%AF%E8%BA%AB%E6%89%8B%20%E5%89%B5%E6%84%8F%E5%B7%A7%E6%80%9D

%E8%AE%8A%E5%8C%96%E5%A4%9A

三、刊登日期:2012年10月8日(五)

【新唐人亞太台 2012 年 10 月 8 日訊】

2012 雲林國際偶戲節開鑼了,從上週末起,為期九天的活動,除了本土布袋戲團的展演外,還有來自荷蘭、西班牙、秘魯、以色列及美國的6個團隊,帶來豐富 多元的異國偶戲表演,讓觀眾大開眼界之外,也一起來體驗偶戲的生動與創意。

幾條尼龍線加上一把雨傘,就可以跳起曼妙的舞步。美國的偶師 Grego 的戲偶取材簡單,卻充滿動感與表情。

美國偶師 Grego:「你看看,從世界各地來的人這麼多人,而我也是走過這麼多國家來到這邊,我把我想像的世界,透過雙手呈現給你。」舉手投足渾身是戲,秘魯偶師 Hugo 只要利用簡單的道具就可以把身體的各部位變成奇妙生動的戲偶。

秘魯偶師 Hugo: 希望我的表演,能夠把快樂帶給大家,帶出人性中善的情感。」擅長用光影說故事, 台灣女孩鄭淑芸與美國偶師 Margot 合作,還突破皮影戲 2D 的模式,以多光源和立體的場景,把 3D 的視 覺效果表現的淋漓盡致。

台灣偶師 鄭淑芸:「希望給觀眾用很簡單的方式,就可以說很深刻的故事,去探索我們平常日常生活的感情,希望大家可以跟我們一起共同經驗這一場旅程。」

雲林故事館館長 唐麗芳:「我們希望能夠達到融合在地跟國際接軌,在國際偶戲文化交流做更深度的 一個實質上的一個交流、分享這個體驗。」

偶師們個個身懷絕技,展現各國不同的偶戲文化與風格。觀眾可以打開心扉,一起來探索這奇妙的偶戲世界。 新唐人亞太電視 陳月秀 台灣雲林採訪報導

一、活動名稱:雲林國際偶戲節-幕後花絮

二、影音網址:http://www.youtube.com/watch?feature=player\_embedded&v=9wJNhcagxnl

三、刊登日期:2012年10月15日(日)

#### 2.其他報章媒體影音報導相關資料

一、活動名稱:2012 年雲林偶戲節 10 月 6~14 日登場

二、電子報:新浪新聞中心

http://news.sina.com.tw/article/20120926/7945612.html

三、刊登日期:2012年9月26日(三)

2012年雲林偶戲節10月6~14日登場 大成報 (2012-09-26 20:38)



(記者張立明/雲林報導)

2012年雲林偶戲節即將於10月6~14日登場,雲林縣政府26日在台北市華山文創園區舉辦記者會,邀請到專業 cosplay 進行開場表演,布袋戲大師鐘任璧當場露了一手真功夫「孫悟空大戰鯉魚精」,展現熟練技巧,戲偶在空中翻滾、雙手交換,搏得滿堂喝采,看不出鐘任壁大師已經81歲高齡。縣長蘇治芬表示,10月是旅遊的好季節,邀請大家一同來雲林參與偶戲節。

一年一度的雲林國際偶戲節又即將登場囉!自1999年舉辦迄今,經過多年的淬鍊及能量累積,已讓雲林偶戲這項在地傳統藝術成內外矚目的無形文化資產,更是國內布袋戲迷、cosplay者心中的年度盛典。雲林縣政府26日在台北市華山文創園區舉辦的記者會,邀請國內外喜歡布袋戲的朋友,下個月到雲林縣走一走,蘇治芬表示,此次偶戲節除邀請國外團隊表演,國內也有不少的傑出團體參與,其中國寶級的布袋戲大師鐘任壁也會擔綱演出。

鐘任壁當場就表演一段

今年偶戲節在雲林縣虎尾鎮三處具歷史意義的建築物「布袋戲館」、「雲林故事館」、「合同廳舍」舉行,延續歷年推動的優質演出,安排 cosplay 帶領大家進入「布袋戲時光隧道」,觀賞古冊戲、劍俠戲、日本皇民化運動、金光布袋戲等時期的回憶。

此次偶戲節活動結合了靜態展覽、動態演出與工訪體驗,而在匯演活動上則以本土布袋戲的演出、競技與觀摩增進為主軸,並邀請國外團體到場進行表演交流,為偶戲節精彩加分,今年特地邀請到荷蘭、以色列、秘魯、西班牙、美國等地的偶戲團體來台交流與演出。

偶戲節期間國內外演出團體將在雲林縣各鄉鎮的社區中心、學校禮堂、廟前廣場…等地與觀眾近距離接觸,期望能透過精彩多元的表演內容,讓民眾留下更多感動的偶戲時刻。

布袋戲伴隨過許多人成長,是深刻記憶之一,對社會教化有正面意義,雲林為布袋戲的原鄉,戲偶透過偶師專業的操弄,十指舞動乾坤、道盡多少天下事,精彩布袋戲,風靡全國,布袋戲歷經百事歷史的淬鍊, 代表本土文化藝術,大家不要錯過。

(活動照片:雲林縣政府提供)

詳全文 2012年雲林偶戲節10月6~14日登場-娛樂新聞-新浪新聞中

<u>~</u> http://news.sina.com.tw/article/20120926/7945612.html

一、活動名稱:雲林國際偶戲節 cosplay 揭開序幕 傳承布袋戲藝術 偶戲表演超吸晴

二、電子報:台視新聞

http://www.ttv.com.tw/101/09/1010927/101092790639042.htm

三、刊登日期:2012年9月27日(四)

#### 雲林國際偶戲節 cosplay 揭開序幕 傳承布袋戲藝術 偶戲表演超吸睛

2012/9/27

雲林縣是台灣布袋戲的故鄉,雲林國際偶戲節邁入第十屆了,這項在地傳承藝術成為國際矚目的無形文化資產 今年的偶戲節將會在十月6號到14號登場,開幕後將由 cosplay 帶領進入布袋戲時光隧道,掀開活動序幕,希望藉由專業的偶戲表演,傳承推廣布袋戲藝術,精緻的活動精彩可期!

一、活動名稱:雲林國際偶戲節-國際偶師拜會縣府

二、電子報:新浪新聞中心

#### http://news.sina.com.tw/article/20121010/8021053.html

三、刊登日期: 2012 年 10 月 14 日(日)

2012 雲林國際偶戲節 國際偶師拜會縣府 台灣新聞報 (2012-10-10 20:00)



2012 雲林國際偶戲節受邀參演的 5 個國家、6 個國際偶戲團體, 9 日下午在文化處長洪仁聲陪同下拜會雲林縣政府,由副縣長施克和代表接待,各戲團除向施副縣長簡介劇團精采演出戲碼,交流各國偶戲文化外,並邀請縣府團隊前往觀賞國際偶師們精采的演出。

雲林國際偶戲節自 10 月 6 日至 14 日,於虎尾的三處歷史建物熱鬧登場,縣府廣邀來自美國、以色列、祕魯、荷蘭、西班牙等國家,具特色的國際專業偶戲團體,帶給大家耳目一新的偶戲文化饗宴,共計安排 37 場不同國度偶戲親子互動表演(影子偶、紙戲偶、人偶、音樂偶戲)以及 8 場專屬於各人獨一無二的偶戲文化交流工作坊,讓民眾能進一步認識國際偶戲。

副縣長施克和表示,雲林是台灣的偶戲原鄉,縣府推廣布袋戲文化傳承不遺餘力,雲林國際偶戲節自 1999 年舉辦迄今已經邁入第十屆,國際偶戲節已經是雲林縣代表的重要文化活動之一,亦讓這項在地傳 藝成為國內外矚目的無形文化資產,每年偶戲節邀請各國團體來台與國內傳統偶戲激盪出美麗火花,藉以 促進國際偶戲文化交流,開闊縣民國際視野,歡迎鄉親踴躍前往參加國際偶戲節盛會。

施副縣長也請參與雲林國際偶戲活動的國際友人,代為宣揚台灣的偶戲文化活動,將在台期間所體驗的文 化認同,返國後加以分享予喜愛偶戲藝術的同好,讓更多的偶戲團體與民眾知悉國際間的另一項「偶」藝 術節慶,以發揚台灣偶戲文化。

圖說:來台參與 2012 雲林國際偶戲節的操偶師,由文化處長洪仁聲陪同下拜會雲林縣政府,向施副縣長簡介劇團精采演出戲碼,並邀請縣府團隊前往觀賞精采的演出。(記者陳昭宗拍攝)

詳全文 2012 雲林國際偶戲節 國際偶師拜會縣府-社會新聞-新浪新聞中心

一、活動名稱:雲林國際偶戲節-閉幕典禮

二、電子報:新浪新聞中心

http://news.sina.com.tw/article/20121014/8048688.html

三、刊登日期:2012年10月14日(日)

#### 2012 雲林國際偶戲節 14 日晚上圓滿落幕 大成報 (2012-10-14 23:50)



(記者張立明/雲林報導)

為期 9 天的 2012 雲林國際偶戲節於 14 日晚上精彩落幕,每日好戲連台滿檔一布袋戲翹楚雲林三寶— 人間國寶黃俊雄、薪傳獎得主鍾任壁、廖文和—「經典布袋戲」、「一起來 Cos 吧」、「偶的大展」、「偶 的音樂會」、「全國青年大匯演」、「老鼠娶親回娘家」、「異業創作演出」、「畫偶與神偶之遇•畫展」、 宗教工藝之美—DIY 體驗等趣味精緻推廣活動,於虎尾鎮三處極具歷史意義的建築物「布袋戲館」、「雲 林故事館」及「合同廳舍」,打亮「全國唯一•雲林品牌」。

縣長蘇治芬也到場頒發「金掌獎」獎項,最佳創新劇本—黃僑偉、最佳口白技術—李國安、最佳操偶技術
—林智勝、最佳視覺技術—吳祥祺、最佳配樂音效—邱文科、最佳團隊演出—台北木偶劇團,「小金掌獎」
10座,土庫鎮立托兒所、林內鄉民生國小、二崙鄉三和國小、古坑國中、大埤鄉大德社區、西螺鎮埤頭
社區發展協會、西螺元帥殿、虎尾順天宮、西螺永興宮及大埤鄉舊庄國小,為偶戲盛事劃下圓滿句點。

台灣布袋戲走過百年風華,縣府堅持發展屬於自己的文化特色,打造獨有的文化品牌,自 1999 年舉辦迄今已邁入第十屆,歷屆聚集的能量已讓雲林偶戲在地傳藝成為國內外矚目的無形文化資產,更是國內布袋戲團、戲迷與 cosplay 者心中的年度盛典。並自 99 年起以「啟發」、「培育」、「傳承」、「跨領域思維」完臻達成「圓夢尖兵布袋戲植根推廣計畫」,今年傳藝有成 66 所「校園、社區布袋戲團」,以不同創意方式(在地故事、改編寓言故事、自編題材故事以台語、英語、客語、原民語等不同語言呈現)成果演出。

今年國際偶戲交流演出邀請來自美國、以色列、祕魯、荷蘭、西班牙等專業特色偶戲團,帶給大家場場令人耳目一新的偶戲文化饗宴,計安排37場不同國度偶戲親子互動表演(影子偶、紙戲偶、人偶、音樂偶戲)以及8場專屬於各人獨一無二的偶戲文化交流工作坊,也令大小朋友驚笑聲不斷,期待下次再次相遇。

蘇縣長表示,本次偶戲節藝文盛事在各演出、策展團隊以及工作人員的努力之下順利圓滿落幕,成功展現布袋戲的發展榮耀,以及達到傳統藝術推廣深耕與國際文化交流目的。透過異國、各項文化藝術的交流,為傳統戲劇創造不同的活力;國內外偶戲迥然不同表演方式,也令縣民耳目一新,深得大家的喜愛;藉由此活動,再次證明雲林是幸福的藝文重鎮,並持續讓台灣偶戲文化在國際光揚。

蘇縣長也頒發感謝狀給國外偶戲團隊,並請團員們廣為宣揚台灣偶戲節活動,將在台期間所交流激盪以及文化的認同分享愛好偶戲藝術學人、專家代為宣傳公知,讓更多的偶戲團體知悉國際間的另一項「偶\_藝術節慶,也期待來年再共襄盛舉。

( 照片:雲林縣政府提供 )

詳全文 2012 雲林國際偶戲節 14 日晚上圓滿落幕-娛樂新聞-新浪新聞中

→ http://news.sina.com.tw/article/20121014/8048688.html

一、活動名稱:20120926 雲林國際偶戲節-台北記者會

二、影音網址:http://www.youtube.com/watch?v=gSNIFLm4f9s&feature=relmfu

三、刊登日期:2012年9月26日

文字內容如下:

發佈時間:2012-09-26

百年風華 • 好戲開鑼

2012 年雲林偶戲節即將於 10/6 至 10/14 登場,雲林縣政府 26 日在台北市華山文創園區舉辦記者會,邀請到專業 cosplay 進行開場表演,布袋戲大師鐘任璧當場露了一手真功夫,搏得滿堂采;縣長蘇治芬表示,十月是旅遊的好季節,邀請大家一同來雲林參與偶戲節。

一年一度的雲林國際偶戲節又即將登場囉!自1999年舉辦迄今,經過多年的淬鍊及能量累積,已讓雲林偶戲這項在地傳統藝術成內外矚目的無形文化資產,更是國內布袋戲迷、cosplay者心中的年度盛典。

雲林縣政府 26 日在台北市華山文創園區舉辦的記者會,邀請國內外喜歡布袋戲的朋友,下個月到雲林縣走一走,蘇治芬表示,此次偶戲節除邀請國外團隊表演,國內也有不少的傑出團體參與,其中國寶級的布袋戲大師鐘任璧也會擔綱演出。

鐘任璧當場就表演一段孫悟空大戰鯉魚精,展現熟練技巧,戲偶在空中翻滾、雙手交換,搏得滿堂喝 采,看不出鐘任壁大師已經八十一歲高齡。

今年偶戲節在雲林縣虎尾鎮三處具歷史意義的建築物「布袋戲館」、「雲林故事館」、「合同廳舍」 舉行,延續歷年推動的優質演出,安排 cosplay 帶領大家進入「布袋戲時光隧道」,觀賞古冊戲、劍俠戲、 日本皇民化運動、金光布袋戲等時期的回憶。

此次偶戲節活動結合了靜態展覽、動態演出與工訪體驗,而在匯演活動上則以本土布袋戲的演出、競技與觀摩增進為主軸,並邀請國外團體到場進行表演交流,為偶戲節精彩加分,今年特地邀請到荷蘭、以色列、秘魯、西班牙、美國等地的偶戲團體來台交流與演出。

偶戲節期間國內外演出團體將在雲林縣各鄉鎮的社區中心、學校禮堂、廟前廣場...等地與觀眾近距離 接觸,期望能透過精彩多元的表演內容,讓民眾留下更多感動的偶戲時刻。

布袋戲伴隨過許多人成長,是深刻記憶之一,對社會教化有正面意義,雲林為布袋戲的原鄉,戲偶透 過偶師專業的操弄,十指舞動乾坤、道盡多少天下事,精彩布袋戲,風靡全國,布袋戲歷經百事歷史的淬 鍊,代表本土文化藝術,大家不要錯過。

一、活動名稱:20121006 雲林國際偶戲節開幕式

二、影音網址:http://www.youtube.com/watch?v=3fgLaDpau9s&feature=relmfu

三、刊登日期:2012年10月6日

#### 文字内容如下:

發佈日期: 2012-10-06, 發佈者: Government Yunlin

2012 雲林國際偶戲節開幕式於今(6) 日上午在虎尾布袋戲館前舉行,由副縣長施克和主持,一連 9 天的精彩節目將在虎尾鎮三處極具歷史意義的建築物「布袋戲館」、「雲林故事館」及「合同廳舍」登場,延續歷年推動優質演出、競技、展覽、創意等活動。繼開幕式後,由 cosplay 同人誌引領進入「那些年我們一起玩的布袋戲」的回憶,接續由今年所植根推廣高中大專學校布袋戲團 8 據點,以古冊戲、劍俠戲、皇民化、金光布袋戲、電視布袋戲等各時期場景來呈現「布袋戲時光隧道」。 副縣長施克和致詞時表示,布袋戲走過百年風華,多年來本縣堅持發展屬於自己的文化品牌,自 1999 年舉辦偶戲節迄今已邁入第十屆,歷經洗禮聚集的能量已讓偶戲這項在地傳藝成為國內外矚目的無形文化資產,更是戲團、戲迷與 cosplay 者心中的年度盛典。 有感於傳習技藝、養成布袋戲藝術欣賞人口為延續傳統技藝最重要的一環,本縣自 99 年起以「啟發」、「培育」、「傳承」、「跨領域思維」完臻達成「圓夢尖兵布袋戲植根推廣計畫」,今年傳藝有成 66 個「校園、社區布袋戲團」已屆完成技藝傳承使命,將以不同創意方式(在地故事、改編寓言故事、自編題材故事以台語、英語、客語、原民語等不同語言呈現)成果演出,還有 44 班幼稚園要演「老鼠娶親」的戲給大家看。 今年國際交流演出邀請來自美國、以色列、祕魯、荷蘭、西班牙等各具特色專業偶戲團,計 37 場異國偶戲親子互動表演(影子偶、紙戲偶、人偶、音樂偶戲)及 8 場專屬於各人的偶戲文化交流工作坊,帶給大家場場令人耳目一新的偶戲文化饗宴。

購票請洽:雲林縣雲林故事人協會05-6311436/0911-101338或 http://puppetry.ylstoryhouse.org.tw/。

本縣亦啟動藝文關懷服務,縣府統籌將 180 張國際偶師演出的票卷,分送如縣境虎尾地區國中小等 13 校的弱勢學生,使藝文較為匱乏的地區學童,也能同來參與年度偶戲盛事!

另於活動期間 9 天的好戲連台系列一布袋戲翹楚雲林三寶(人間國寶黃俊雄、薪傳獎得主鍾任壁、廖文和)「經典布袋戲」、「一起來 Cos 吧」、「偶的大展」、「偶的音樂會」、「全國青年偶師大匯演」、「老鼠娶親回娘家」、「異業創作演出」、「【畫偶與神偶之遇】畫展」、宗教工藝之美—DIY 體驗活動以及全國唯一「金掌獎競演」、等趣味精緻推廣活動,場場精采可期,雲林縣政府邀請全國民眾一同來雲林作客「看好戲」!!

有感於國家資產—布袋戲是農業社會最重要的常民藝術,尤其以「農業首都」作為產業與文化號召的雲林,布袋戲演藝文化可謂是本縣多元農業文化的重要特色,基此,本縣積極規劃在歷年偶戲節極欲催生的產物「布袋戲傳習中心」的設置計畫,共築一布袋戲傳承推廣常駐之地,也期望它將成為本縣爾後辦理偶戲節的固定且永遠的園區,明年也將在這個基地辦理「2013全國農業博覽會」,歡迎屆時共同參加盛會。

一、活動名稱:20121009 雲林國際偶戲節-國際偶師拜會縣府

二、影音網址:http://www.youtube.com/watch?v=9Yd5e1GhgVY&feature=reImfu

三、刊登日期:2012年10月9日

#### 文字內容如下:

#### 發佈時間:2012-10-09

2012 雲林國際偶戲節受邀參演的 5 個國家、6 個國際偶戲團體, 9 日下午在文化處代理處長洪仁聲陪同下拜會縣府, 副縣長施克和代表蘇縣長接待, 各戲團除向施副縣長簡介各團精采演出戲碼, 交流各國偶戲文化外, 並邀請縣長、副縣長前往觀賞國際偶師們精采的演出。

2012 雲林國際偶戲節 10 月 6 日至 14 日於虎尾等各場地熱鬧登場,縣府廣邀來自美國、以色列、祕魯、荷蘭、西班牙等國家,具特色的國際專業偶戲團體,帶給大家場場耳目一新的府偶戲文化饗宴,共計安排 37 場不同國度偶戲親子互動表演(影子偶、紙戲偶、人偶、音樂偶戲)以及 8 場專屬於各人獨一無二的偶戲文化交流工作坊,讓民眾能進一步認識國際偶戲。

施副縣長表示,雲林是台灣的偶戲原鄉,縣府推廣布袋戲文化傳承不遺餘力,雲林國際偶戲節自 1999 年舉辦迄今已經邁入第十屆,國際偶戲節已經是雲林縣代表的重要文化活動之一,歷經洗禮所聚集的能量 讓這項在地傳藝成為國內外矚目的無形文化資產,每年偶戲節邀請各國團體來台與台灣傳統偶戲激盪出美 麗火花,藉以促進國際偶戲文化交流,開闊縣民國際偶戲視野,歡迎鄉親踴躍前往參加國際偶戲節盛會。

施副縣長也請參與雲林國際偶戲活動的國際友人,代為宣揚台灣的偶戲文化活動,將在台期間所體驗的文化認同,返國後加以分享予喜愛偶戲藝術的同好,讓更多的偶戲團體與民眾知悉國際間的另一項「偶」藝術節慶,以發揚台灣偶戲文化。

一、活動名稱:20121011 雲林國際偶戲節-國際偶戲文化交流座談會

二、影音網址:<u>http://www.youtube.com/watch?feature=player\_embedded&v=KJL6UHMjJ8U#</u>!

http://www.youtube.com/watch?feature=player\_embedded&v=xAw3kp8dbJ0

三、刊登日期: 2012 年 10 月 11 日

一、活動名稱:20121014 雲林國際偶戲節閉幕式

二、影音網址:http://www.youtube.com/watch?v=t4MfegCenw0

三、刊登日期:2012年10月14日

#### 文字内容如下:

#### 發佈時間:2012-10-14

雲林縣政府新聞參考資料 101.10.14 為期 9 天的 2012 雲林國際偶戲節於 14 日晚上精彩落幕,每日好戲連台滿檔一布袋戲翹楚雲林三寶(人間國寶黃俊雄、薪傳獎得主鍾任壁、廖文和)「經典布袋戲」、「一起來 Cos 吧」、「偶的大展」、「偶的音樂會」、「全國青年大匯演」、「老鼠娶親回娘家」、「異業創作演出」、「【畫偶與神偶之遇】畫展」、宗教工藝之美—DIY 體驗等趣味精緻推廣活動,於虎尾鎮三處極具歷史意義的建築物「布袋戲館」、「雲林故事館」及「合同廳舍」,打亮「全國唯一・雲林品牌」。

縣長蘇治芬也到場頒發「金掌獎」獎項,最佳創新劇本一黃僑偉、最佳口白技術一李國安、最佳操偶技術一林智勝、最佳視覺技術一吳祥祺、最佳配樂音效一邱文科、最佳團隊演出一台北木偶劇團,「小金掌獎」10座,土庫鎮立托兒所、林內鄉民生國小、二崙鄉三和國小、古坑國中、大埠鄉大德社區、西螺鎮埤頭社區發展協會、西螺元帥殿、虎尾順天宮、西螺永興宮及大埠鄉舊庄國小,為偶戲盛事劃下圓滿句點。台灣布袋戲走過百年風華,縣府堅持發展屬於自己的文化特色,打造獨有的文化品牌,自 1999 年舉辦迄今已邁入第十屆,歷屆聚集的能量已讓雲林偶戲在地傳藝成為國內外矚目的無形文化資產,更是國內布袋戲團、戲迷與 cosplay 者心中的年度盛典。並自 99年起以「啟發」、「培育」、「傳承」、「跨領域思維」完臻達成「圓夢尖兵布袋戲植根推廣計畫」,今年傳藝有成 66 所「校園、社區布袋戲團」,以不同創意方式(在地故事、改編寓言故事、自編題材故事以台語、英語、客語、原民語等不同語言呈現)成果演出。 今年國際偶戲交流演出邀請來自美國、以色列、祕魯、荷蘭、西班牙等專業特色偶戲團,帶給大家場場令人耳目一新的偶戲文化饗宴,計安排 37 場不同國度偶戲親子互動表演(影子偶、紙戲偶、人偶、音樂偶戲)以及 8 場專屬於各人獨一無二的偶戲文化交流工作坊,也令大小朋友驚笑聲不斷,期待下次再次相遇。

蘇縣長表示,本次偶戲節藝文盛事在各演出、策展團隊以及工作人員的努力之下順利圓滿落幕,成功展現布袋戲的發展榮耀,以及達到傳統藝術推廣深耕與國際文化交流目的。透過異國、各項文化藝術的交流,為傳統戲劇創造不同的活力;國內外偶戲迥然不同表演方式,也令縣民耳目一新,深得大家的喜愛;藉由此活動,再次證明雲林是幸福的藝文重鎮,並持續讓台灣偶戲文化在國際光揚。

蘇縣長也頒發感謝狀給國外偶戲團隊,並請團員們廣為宣揚台灣偶戲節活動,將在台期間所交流激盪以及文化的認同分享愛好偶戲藝術學人、專家代為宣傳公知,讓更多的偶戲團體知悉國際間的另一項「偶」藝術節慶,也期待來年再共襄盛舉。